

## BANDO DI GARA N. 8/2012

BANDO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE ITALIANA IN DATA 17 FEBBRAIO 2012

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di: dott.ssa Adele Settimo		Telefono: +39 (011) 442- 2377 Fax: +39 (011) 442-2609
Posta elettronica: <a href="mailto:adele.settimo@comune.torino.it">adele.settimo@comune.torino.it</a>		Sito internet: <a href="http://www.comune.torino.it/appalti/">www.comune.torino.it/appalti/</a>

#### INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO – Divisione Gioventù e Rapporti con le Circoscrizioni - Settore Politiche Giovanile		
<b>Indirizzo postale:</b> via Delle Orfane 20		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA
<b>Punti di contatto:</b> All'attenzione di: Rosanna Melgiovanni		Telefono: +39 (011) 442 4992
Posta elettronica: <a href="mailto:rosanna.melgiovanni@comune.torino.it">rosanna.melgiovanni@comune.torino.it</a>		Fax: +39 (011) 442- 4950

#### INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

<b>Denominazione Ufficiale:</b> CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE ( per il Settore Politiche Giovanile)		
<b>Indirizzo postale:</b> PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1		
Città: TORINO	Codice postale: 10122	Paese: ITALIA

**I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'**

<ul style="list-style-type: none"> <li>● Autorità regionale o locale</li> </ul>
---

**I.4) L'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE ACQUISTA PER CONTO DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI**

sì no ●

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

**II.1) DESCRIZIONE**

<b>II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> PROCEDURA RISTRETTA n. 8/2012		
<b>II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna odi esecuzione</b>		
Servizi: ●	Categoria di servizi 7	Luogo principale di esecuzione: Torino
<b>II.1.3) L'avviso riguarda</b>		
un appalto pubblico ●		
<b>II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti :</b> Servizio di gestione della banca dati regionale del centro Informagiovani. <i>.CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): n. 3812896550</i>		
<b>II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti)</b>		
	Vocabolario principale	
Oggetto principale	72320000-4	
<b>II.1.7) L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP)</b> no ●		

<b>II.1.8) Divisione in lotti</b>	<b>no</b> ●
<b>II.1.9) Ammissibilità di varianti</b>	<b>no</b> ●

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

<b>II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa: € 214.876,03</b>	
<b>II.2.2) Opzioni (eventuali)</b>	sì ●
<b>II.2.3) Informazioni sui rinnovi</b>	
L'appalto è oggetto di rinnovo	sì ●

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

dal <b>01/06/2012</b> (gg/mm/aaaa)	al <b>31/12/2013</b> (gg/mm/aaaa)
------------------------------------	-----------------------------------

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

<b>III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso):</b> artt. 7 e 8 del capitolato.
<b>III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia :</b> Pagamento: articolo 13 del capitolato. Finanziamento limitato ad € 98.789,47 IVA compresa, mediante mezzi di bilancio e fondi erogati dal Ministero del Lavoro, Salute e Politiche Sociali (ex L.285/97).

<b>III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:</b> ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.	
<b>III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto</b>	<b>no</b> ●

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

<b>III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale</b>
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3 del capitolato.
<b>III.2.3) Capacità tecnica</b>

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 3 del capitolato.	Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 3 del capitolato.
<b>III.2.4) Appalti riservati (se del caso)</b> <span style="float: right;">sì    no ●</span>	

### III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

<b>III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?</b>	sì    no ●
<b>III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio</b>	sì    no ●

## SEZIONE IV: PROCEDURE

### IV.1) TIPO DI PROCEDURA

<b>IV.1.1) Tipo di procedura</b>
<b>Ristretta accelerata</b> ● Giustificazione della procedura accelerata: garantire la continuità del servizio

### IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

<b>IV.2.1) Criteri di aggiudicazione</b>
<b>Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai</b> criteri indicati nel capitolato speciale all'articolo 5

### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

<b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:</b> N. 8/2012
<b>IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare</b>
Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti Data: <b>01/03/2012</b> (gg/mm/aaaa)
Documenti a pagamento <span style="float: right;"><b>no</b></span> Il capitolato è in visione presso il Settore Politiche Giovanili, via Delle Orfane 20, Torino, telef. +39 011/442.4992, fax +39 011/4950. Lo stesso è consultabile sul sito internet <a href="http://www.comune.torino.it/appalti">www.comune.torino.it/appalti</a>
<b>IV.3.4) Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione</b>
Data: <b>05/03/2012</b> (gg/mm/aaaa)

**IV.3.6) Lingua utilizzabile per la presentazione delle domande di partecipazione: ITALIANO.**

## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

<b>VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO</b> ( <i>se del caso</i> )	<b>no</b> ●	
<b>VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI</b>	<b>no</b> ●	
<b>VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI</b> ( <i>se del caso</i> )		
<i>IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA COMUNITÀ EUROPEA IN DATA 08/02/2012</i>		
Le ditte che intendono partecipare dovranno presentare, entro il termine stabilito:		
<b>1) istanza di partecipazione</b> alla gara, redatta in bollo, ovvero in carta semplice per i soggetti esenti, indirizzata al <b>"Sindaco della Città di Torino"</b> sottoscritta dal legale rappresentante della ditta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore ai sensi dell'art. 38, comma 3, D.P.R. 445 del 28.12.2000, con le dichiarazioni, successivamente verificabili, indicate all'articolo 3 del capitolato di gara :		
Nel caso in cui la richiesta di partecipazione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente.		
<i>Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/2006 verrà richiesto alle ditte di comprovare, entro 10 giorni dalla richiesta dell'Amministrazione, i requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa.</i>		
<i>I concorrenti, relativamente al possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico ed organizzativo possono avvalersi delle disposizioni di cui all'art. 49 del D.Lgs. 163/2006.</i>		
<i>Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006. Verifica delle offerte anormalmente basse ai sensi degli artt. 87 e 88 del D.Lgs. 163/2006.</i>		
<u>Per la riduzione dei termini di pubblicazione si applica il comma 11 dell'art. 70 del D.Lgs. 163/2006.</u>		
<b>Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata, all'indirizzo fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendano ricevere tali comunicazioni mediante fax dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di partecipazione.</b>		
La richiesta di invito dovrà pervenire, in busta chiusa, al seguente indirizzo: CITTÀ' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE ( <b>per il Settore Politiche Giovanili</b> ) <u>entro il 5 MARZO 2012.</u>		
<b>VI.4) PROCEDURE DI RICORSO</b>		
Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE		
Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45	Telefono: +39 (011) 557.64.11	
Città: TORINO	Codice Postale: 10129	Paese: ITALIA

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :** **08/02/2012** (*gg/mm/aaaa*)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE  
CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO

Dott.ssa Mariangela ROSSATO

AS/gs

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Modello di formulario 1 – IT  
5/5